



KM | *Coaxial Speakers*

KICKER MARINE SPEAKERS

KM60

Owner's Manual | English

Manual del Propietario | Español
ALTAVOZ COAX KM

Benutzerhandbuch | Deutsch
KM KOAX-SYSTEM

Manuel d'utilisation | Français
HAUT-PARLEURS COAXIAUX KM



KM Coaxial Speakers Owner's Manual

Authorized KICKER Dealer: _____

Purchase Date: _____

Speaker Model Number: _____

The KICKER KM coaxial speakers are specifically designed for mounting in free-air applications. The speakers do not require a sealed enclosure for optimum performance. It is important to isolate the sound coming off the front of the driver from the sound radiating from the back of the driver. This isolation is usually accomplished by using the driver in a factory speaker location, or in a location with a semi-isolated rear chamber.

SPECIFICATIONS

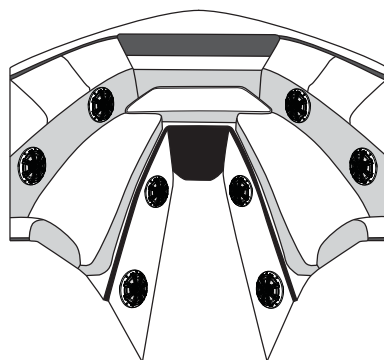
Model:

KM60

Woofer [in, mm]	6-1/2, 160
Tweeter [in,mm]	1/2, 13
Rated Impedance [Ω]	4
Peak Power Handling [Watts]	150
Continuous Power Handling [Watts RMS]	50
Sensitivity [1W, 1m]	90
Frequency Response [Hz]	35-21k
Mounting Hole Diameter [in, mm]	5-3/16, 132
Mounting Depth [in, mm]	2-1/2, 62
Grilles	Yes
Tweeter Magnet Material	Neodymium
Tweeter Dome Material	PEI
Tweeter Design	Balanced Dome
Woofer Cone Material	Polypropylene
Woofer Surround Material	Santoprene

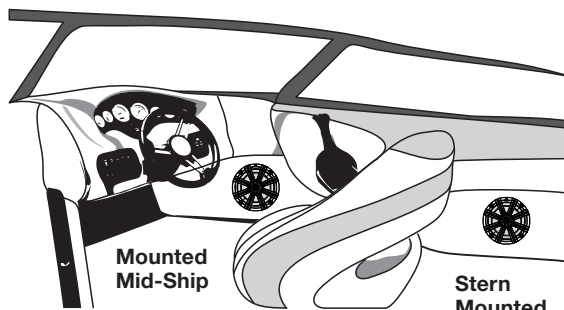
LOCATION

The sound produced by the KM coaxials is directional. Find the best location for stereophonic sound. If necessary, add more KM coaxial speakers to the system to help distribute and balance the sound-stage. After determining the best mounting locations, carefully check the areas where the mounting hardware will be placed.



Mounted in the Bow

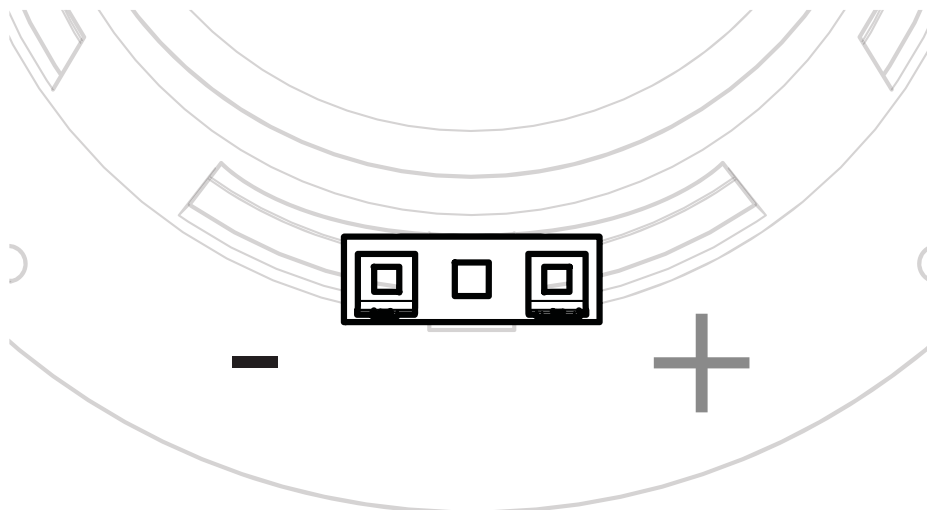
Possible locations for KM Coaxial Speaker Mounting



INSTALLATION

Mounting: Make sure the stainless steel mounting screws and U-type speed clips will not puncture the fuel cell, wiring, or interfere with any mechanical parts on the underside of the mounting surface. Pre-drill the mounting screw holes using a 7/64" (2.5mm) bit, and attach the KM coaxial speakers to the boat by fastening the supplied stainless steel coarse-threaded screws to the boat's structure. If applicable, use the enclosed stainless steel U-type speed clips. If the supplied hardware is not applicable to your installation, some other means of securely attaching the speakers to the boat must be used.

Wiring: Carefully place the speaker wire in a location that is clear of standing water and moving components of the boat. Connect the speaker wire to the speaker terminals.



Pro Tip: You are one KXM Amplifier and a few cables away from a complete, high-quality system with rock-solid bottom end as only available from KICKER! Please ask your dealer about KICKER KXM amplifier upgrades.



Manual del Propietario Altavoces Coaxiales KM

Distribuidor Autorizado
KICKER: _____

Fecha de compra: _____

Número de modelo de
altavoz: _____

Los altavoces coaxiales KICKER KM están diseñados específicamente para su instalación en aplicaciones al aire libre. Los altavoces no requieren de un gabinete sellado para un desempeño óptimo. Es importante aislar el sonido que proviene del frente del conductor del sonido radiante de la parte posterior del conductor. Este aislamiento se consigue normalmente usando el conductor en una posición de altavoz de fábrica o en una posición con una cámara posterior semi-aislada.

ESPECIFICACIONES

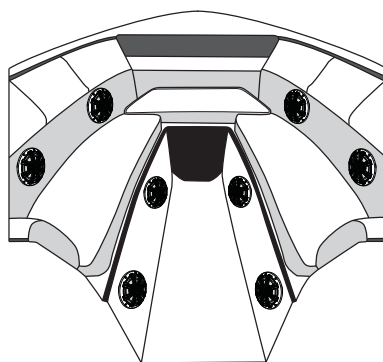
Modelo:

KM60

Altavoz de baja frecuencia [pulg., mm]	6-1/2, 160
Altavoz de alta frecuencia [pulg., mm.]	1/2, 13
Impedancia especificada [Ω]	4
Máximo manejo de potencia [Watts]	150
Manejo de potencia continua [Watts RMS]	50
Sensibilidad [1W, 1m]	90
Respuesta de frecuencia[Hz]	35-21k
Diámetro de orificio de instalación [pulg., mm]	5-3/16, 132
Profundidad de instalación [pulg., mm]	2-1/2, 62
Rejillas	Yes
Material de imán de altavoz de alta frecuencia	Neodimio
Material de domo de altavoz de alta frecuencia	PEI (poliéter imida)
Diseño de altavoz de alta frecuencia	Domo balanceado
Material de cono de altavoz de baja frecuencia	Polipropileno
Material envoltente de altavoz de baja frecuencia	Santoprene

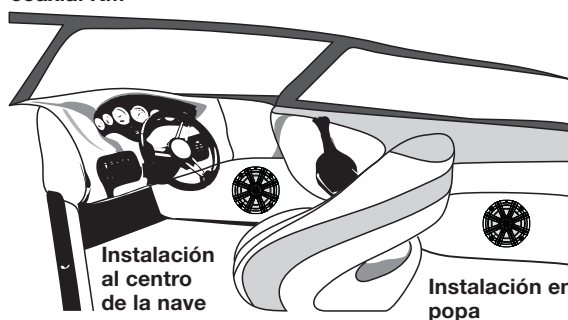
UBICACIÓN

El sonido producido por los coaxiales KM es direccional. Encuentre la mejor posición para un sonido estereofónico. Si fuera necesario, agregue al sistema más altavoces coaxiales KM para ayudar a distribuir y a balancear el escenario de sonido. Después de determinar las mejores ubicaciones de instalación, compruebe cuidadosamente las áreas en donde se colocarán los accesorios de instalación.



Instalación en la proa

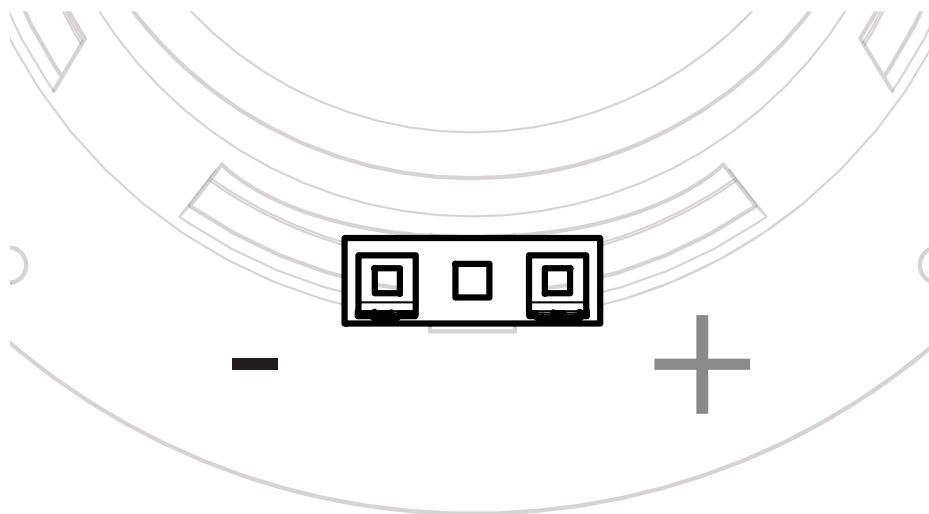
Posibles ubicaciones para la Instalación del altavoz coaxial KM



INSTALACIÓN

Instalación: Cerciórese que los tornillos de instalación de acero inoxidable y los clips en U no perforen la unidad de combustible, el cableado o interfieran con cualquier parte mecánica en el lado inferior de la superficie de instalación. Haga un barrenado piloto usando una broca de 7/64" (2,5 mm) y coloque los altavoces coaxiales KM en el bote sujetando los tornillos de cuerda basta de acero inoxidable a la estructura del bote. Si fuera aplicable, use los clips en U de acero inoxidable incluidos. Si los accesorios incluidos no son aplicables para su instalación, debe usarse algún otro medio para sujetar los altavoces al bote con seguridad.

Cableado: Coloque cuidadosamente el cable del altavoz en una ubicación libre de agua y de componentes móviles del bote. Conecte el cable del altavoz a los terminales del altavoz.



Consejo Profesional: ¡Usted está a la distancia de un Amplificador KXM y de unos cuantos cables de un sistema de alta calidad con extremo inferior clásico como sólo es posible con KICKER! Pregunte a su distribuidor acerca de las actualizaciones del amplificador KICKER KXM.



KM Koaxial-Lautsprecher Bedienungsanleitung

KICKER-Vertragshändler: _____

Kaufdatum: _____

Lautsprecher-Modellnummer: _____

KICKER KM-Koaxial-Lautsprecher wurden speziell für den Einbau im Außenbereich entwickelt. Die Lautsprecher benötigen kein abgedichtetes Gehäuse für eine optimale Leistung. Es ist wichtig, den vorne aus dem Lautsprecher austretenden Schall vom Schall zu trennen, der von der Rückseite des Lautsprechers kommt. Diese Schalldämmung wird meist durch die Verwendung der korrekten Treibergröße und Einbau an einer isolierten hinteren Stelle erreicht.

SPEZIFIKATIONEN

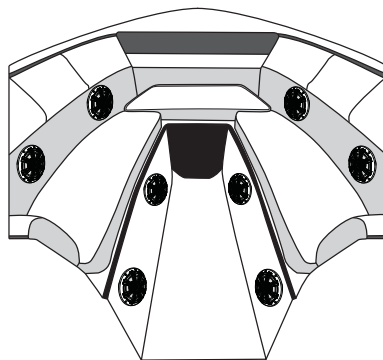
Modell:

KM60

Tieftöner [in, mm]	6-1/2, 160
Hochtöner [in, mm]	1/2, 13
Nennimpedanz [Ω]	4
Spitzenleistung [Watt]	150
Dauerbelastbarkeit [Watt RMS]	50
Empfindlichkeit [1 W, 1 m]	90
Frequenzgang [Hz]	35-21 k
Einbaudurchmesser [in, mm]	5-3/16, 132
Einbautiefe [in, mm]	2-1/2, 62
Schutzgitter	Ja
Hochtöner-Magnetmaterial	Neodym
Material des Kalottenhochtöners	PEI (Polyetherimid)
Hochtönerkonstruktion	Kalottenhochtöner mit Balanced Drive
Tieftöner-Membran	Polypropylen
Tieftöner-Sicken	Santoprene

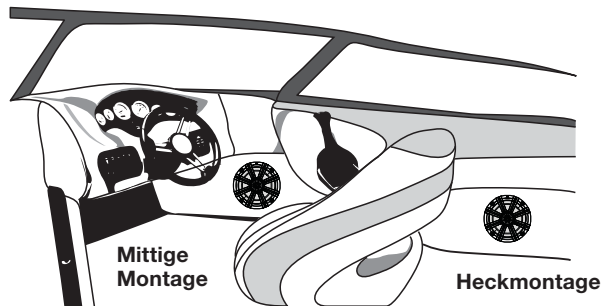
POSITION

Der von den KM-Koaxen erzeugte Sound ist richtungsabhängig. Finden Sie die beste Position für einen Stereo-Sound. Falls erwünscht können Sie dem System weitere KM-Koaxial-Lautsprecher hinzufügen, um dem Raumklang zu optimieren. Nachdem Sie die beste Einbauposition gewählt haben, prüfen Sie sorgfältig die Stellen, an denen die Montagehalterung angebracht werden soll.



Montage im Bug

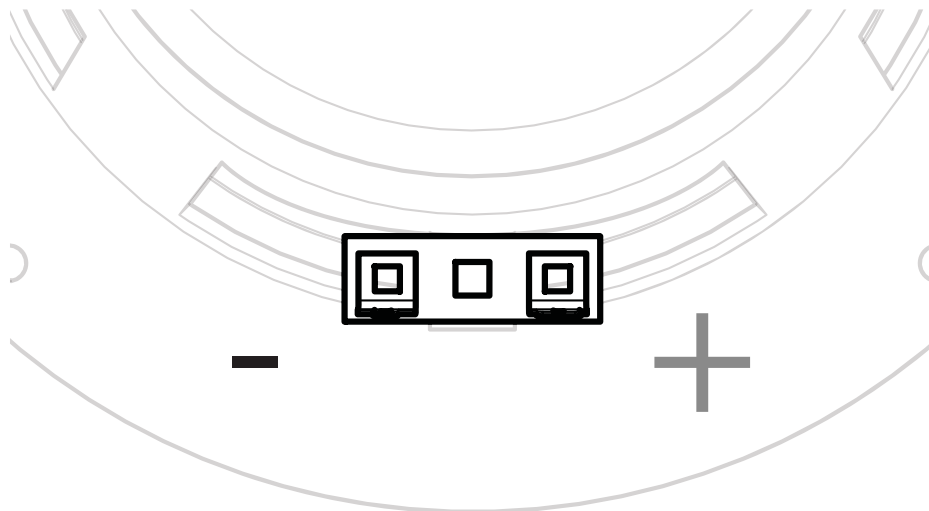
Mögliche Einbaupositionen für KM-Koaxial-Lautsprecher



INSTALLATION

Montage: Vergewissern Sie sich, dass die Montageschrauben aus Edelstahl keine Treibstofftanks, Kabel oder mechanischen Teile an der Unterseite der Einbauoberfläche punktieren oder stören. Bohren Sie die Löcher mit einem 2,5-mm-Bohraufsatz (7/64") vor und befestigen Sie die KM-Koaxial-Lautsprecher mit den beiliegenden Edelstahl-Grobgewindeschrauben am Boot. Wenn zutreffend, verwenden Sie die beiliegenden Edelstahl "U-Type-Speed"-Klammern. Wenn die beiliegenden Befestigungselemente sich nicht für die von Ihnen gewünschte Installation eignen, muss eine andere Methode zur sicheren Befestigung des Systems am Boot verwendet werden.

Verkabelung: Positionieren Sie die Verkabelung an einem Ort, der frei von stehendem Wasser und beweglichen Bauteilen des Boots ist. Schließen Sie das Lautsprecherkabel an die Lautsprecheranschlüsse an.



Expertentipp: Sie sind nur einen KXM-Verstärker und ein paar Kabel davon entfernt, ein hochwertiges Komplettsystem zu besitzen, wie es nur KICKER anbietet! Bitte informieren Sie sich bei Ihrem Händler über das Nachrüsten von KICKER KXM-Verstärkern.



Haut-parleurs coaxiaux KM Manuel de l'utilisateur

Revendeur KICKER agréé : _____

Date d'achat : _____

Numéro de modèle du haut-parleur : _____

Les haut-parleurs coaxiaux KICKER KM ont été spécialement conçus pour un montage en plein air. Ces haut-parleurs ne nécessitent aucun caisson étanche pour assurer des performances optimales. Il est important d'isoler le son provenant de l'avant du pilote du son rayonné, provenant de l'arrière. Une telle isolation est habituellement effectuée en plaçant le pilote sonore dans un lieu spécial haut-parleur ou à un endroit disposant d'une cavité arrière semi-isolée.

CARACTÉRISTIQUES

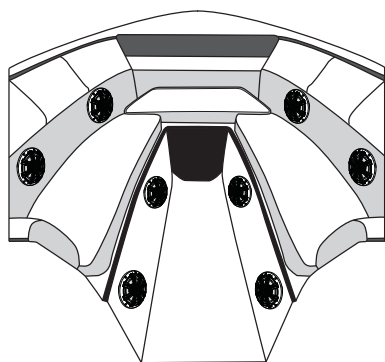
Modèle :

KM60

Graves [po ; mm]	6-1/2 ; 160
Aigus [po ; mm]	1/2 ; 13
Impédance nominale [Ω]	4
Puissance maximale [Watts]	150
Puissance continue [Watts RMS]	50
Sensibilité [1 W, 1 m]	90
Réponse en fréquence [Hz]	35 à 21 k
Diamètre du trou de montage [po ; mm]	5-3/16 ; 132
Profondeur du montage [po ; mm]	2-1/2 ; 62
Grilles	Oui
Matière magnétique du haut-parleur des aigus	Néodyme
Matière du dôme du haut-parleur des aigus	Polyéther-imide (PEI)
Forme du haut-parleur des aigus	Dôme équilibré
Matière du cône du caisson de basses	Polypropylène
Matière du caisson de basses	Santoprène

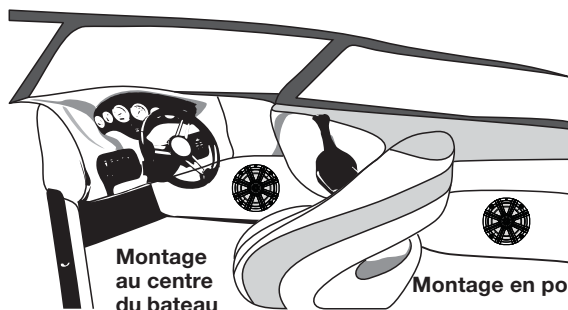
LIEUX DE MONTAGE

Le son produit par les haut-parleurs coaxiaux KM est directionnel. Trouvez le meilleur endroit pour reproduire un son stéréophonique. Si nécessaire, ajoutez des haut-parleurs coaxiaux supplémentaires au système pour permettre de distribuer et d'équilibrer l'étage son. Une fois les meilleurs endroits de montage déterminés, inspectez avec attention les zones où les pièces à monter seront installées.



Montage en proue

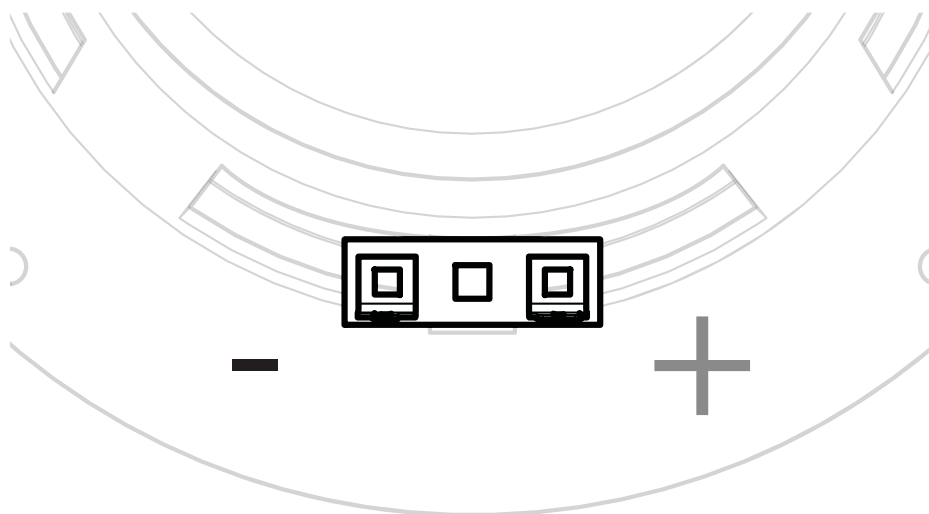
Exemple d'endroits où monter un haut-parleur coaxial KM



INSTALLATION

Montage : assurez-vous que les vis de montage en acier inox et les attaches rapides en U ne perforeront aucune pile à combustible ni câble, qu'elles n'interfèrent avec aucune pièce mécanique située sous la surface de montage. Pré-forez les trous de montage des vis avec un foret de 2,5 mm (7/64 po) et fixez les haut-parleurs coaxiaux KM en serrant les vis en acier inox à large filetage fournies dans la structure du bateau. Si nécessaire, utilisez les attaches rapides en U, en acier inox, qui sont incluses. Si les pièces fournies ne conviennent pas à votre installation, utilisez d'autres moyens de fixation sûre des haut-parleurs sur le bateau.

Câblage : placez avec précaution le fil du haut-parleur à un endroit éloigné de toute eau stagnante et des parties en mouvement du bateau. Connectez le fil du haut-parleur aux borniers du haut-parleur.



Astuce de pro : il ne vous manque plus qu'un amplificateur KXM et quelques câbles pour obtenir un système complet de haute qualité avec une base inébranlable comme seul en est capable KICKER ! Veuillez vous adresser à votre revendeur au sujet des mises à niveau des amplificateurs KICKER KXM.

ACOUSTICS LIMITED WARRANTY

When purchased from an Authorized KICKER Dealer, KICKER warrants this product to be free from defects in material and workmanship under normal use for a period of ONE (1) YEAR from date of original purchase with receipt. If this product is identified as "Refurbished" or "B Goods", the warranty is limited to a period of THREE (3) MONTHS from the date of original purchase. In all cases you must have the original receipt. Should service be necessary under this warranty for any reason due to manufacturing defect or malfunction during the warranty period, KICKER will repair or replace (at its discretion) the defective merchandise with equivalent merchandise. Warranty replacements may have cosmetic scratches and blemishes. Discontinued products may be replaced with more current equivalent products. This warranty is valid only for the original purchaser and is not extended to owners of the product subsequent to the original purchaser. Any applicable implied warranties are limited in duration to a period of the express warranty as provided herein beginning with the date of the original purchase at retail, and no warranties, whether express or implied, shall apply to this product thereafter. Some states do not allow limitations on implied warranties; therefore, these exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights; however you may have other rights that vary from state to state.

WHAT TO DO IF YOU NEED WARRANTY OR SERVICE

Defective merchandise should be returned to your local Authorized Stillwater Designs (KICKER) Dealer for warranty service. Assistance in locating an Authorized Dealer can be found at www.kicker.com or by contacting Stillwater Designs directly. You can confirm that a dealer is authorized by asking to see a current authorized dealer window decal.

If it becomes necessary for you to return defective merchandise directly to Stillwater Designs (KICKER), call the KICKER Customer Service Department at (405) 624-8510 for a Return Merchandise Authorization (RMA) number. Package all defective items in the original container or in a package that will prevent shipping damage, and return to:

Stillwater Designs, 3100 North Husband Road, Stillwater, OK 74075

The RMA number must be clearly marked on the outside of the package. Please return only defective components. The return of functioning items increases your return freight charges. Non-defective items will be returned freight-collect to you.

Include a copy of the original receipt with the purchase date clearly visible, and a "proof-of-purchase" statement listing the Customer's name, Dealer's name and invoice number, and product purchased. Warranty expiration on items without proof-of-purchase will be determined from the type of sale and manufacturing date code. Freight must be prepaid; items sent freight-collect, or COD, will be refused.

WHAT IS NOT COVERED?

This warranty is valid only if the product is used for the purpose for which it was designed. It does not cover:

- o Damage due to improper installation
- o Subsequent damage to other components
- o Damage caused by exposure to moisture, excessive heat, chemical cleaners, and/or UV radiation
- o Damage through negligence, misuse, accident or abuse. Repeated returns for the same damage may be considered abuse
- o Any cost or expense related to the removal or reinstallation of product
- o Speakers damaged due to amplifier clipping or distortion
- o Items previously repaired or modified by any unauthorized repair facility
- o Return shipping on non-defective items
- o Products with tampered or missing barcode labels
- o Products with tampered or missing serial numbers
- o Products returned without a Return Merchandise Authorization (RMA) number
- o Products purchased from an UNAUTHORIZED dealer
- o Freight Damage
- o The cost of shipping product to KICKER
- o Service performed by anyone other than KICKER



HOW LONG WILL IT TAKE?

KICKER strives to maintain a goal of 1 week service for all acoustics (subwoofers, midrange drivers, tweeters, crossovers, etc) returns. Delays may be incurred if lack of replacement inventory or parts is encountered. Failure to follow these steps may void your warranty. Any questions can be directed to the KICKER Customer Service Department at (405) 624-8510. Contact your International KICKER dealer or distributor concerning specific procedures for your country's warranty policies.

KM60-B-20131106



INTERNATIONAL WARRANTY

Contact your International KICKER dealer or distributor concerning specific procedures for your country's warranty policies.

WARNING: KICKER products are capable of producing sound levels that can permanently damage your hearing! Turning up a system to a level that has audible distortion is more damaging to your ears than listening to an undistorted system at the same volume level. The threshold of pain is always an indicator that the sound level is too loud and may permanently damage your hearing. Please use common sense when controlling volume.

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the **Australian Consumer Law**. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

GARANTÍA INTERNACIONAL

Versión Español

Comuníquese con su concesionario o distribuidor KICKER internacional para obtener información sobre procedimientos específicos relacionados con las normas de garantía de su país.

ADVERTENCIA: Los excitadores KICKER son capaces de producir niveles de sonido que pueden dañar permanentemente el oído. Subir el volumen del sistema hasta un nivel que produzca distorsión es más dañino para el oído que escuchar un sistema sin distorsión al mismo volumen. El dolor es siempre una indicación de que el sonido es muy fuerte y que puede dañar permanentemente el oído. Sea precavido cuando controle el volumen.

La frase "combustible para vivir la vida Livin' Loud™ a todo volumen" se refiere al entusiasmo por la vida que la marca KICKER de estéreos de automóvil representa y a la recomendación a nuestros clientes de que vivan lo mejor posible ("a todo volumen") en todo sentido. La línea de altavoces y amplificadores KICKER es la mejor del mercado de audio de automóviles y por lo tanto representa el "combustible" para vivir a todo volumen en el área de "estéreos de automóvil" de la vida de nuestros clientes. Recomendamos a todos nuestros clientes que obedezcan todas las reglas y reglamentos locales sobre ruido en cuanto a los niveles legales y apropiados de audición fuera del vehículo.

INTERNATIONALE GARANTIE

Deutsche Version

Nehmen Sie mit Ihren internationalen KICKER-Fachhändler oder Vertrieb Kontakt auf, um Details über die Garantieleistungen in Ihrem Land zu erfahren.

WARNUNG: KICKER-Treiber können einen Schallpegel erzeugen, der zu permanenten Gehörschäden führen kann! Wenn Sie ein System auf einen Pegel stellen, der hörbare Verzerrungen erzeugt, schadet das Ihren Ohren mehr, als ein nicht verzerrtes System auf dem gleichen Lautstärkepegel. Die Schmerzschwelle ist immer eine Anzeige dafür, dass der Schallpegel zu laut ist und zu permanenten Gehörschäden führen kann. Seien Sie bei der Lautstärkeeinstellung bitte vernünftig!

Der Slogan "Treibstoff für Livin' Loud" bezieht sich auf die mit den KICKER-Autostereosystemen assoziierte Lebensfreude und die Tatsache, dass wir unsere Kunden ermutigen, in allen Aspekten ihres Lebens nach dem Besten ("Livin' Loud") zu streben. Die Lautsprecher und Verstärker von KICKER sind auf dem Markt für Auto-Soundsysteme führend und stellen somit den "Treibstoff" für das Autostereoelebnis unserer Kunden dar. Wir empfehlen allen unseren Kunden, sich bezüglich der zugelassenen und passenden Lautstärkepegel außerhalb des Autos an die örtlichen Lärmvorschriften zu halten.

GARANTIE INTERNATIONALE

Versión Française

Pour connaître les procédures propres à la politique de garantie de votre pays, contactez votre revendeur ou distributeur International KICKER.

AVERTISSEMENT: Les haut-parleurs KICKER ont la capacité de produire des niveaux sonores pouvant endommager l'ouïe de façon irréversible ! L'augmentation du volume d'un système jusqu'à un niveau présentant une distorsion audible endommage davantage l'ouïe que l'écoute d'un système sans distorsion au même volume. Le seuil de la douleur est toujours le signe que le niveau sonore est trop élevé et risque d'endommager l'ouïe de façon irréversible. Réglez le volume en faisant preuve de bon sens!

L'expression "carburant pour vivre plein pot" fait référence au dynamisme de la marque KICKER d'équipements audio pour véhicules et a pour but d'encourager nos clients à faire le maximum ("vivre plein pot") dans tous les aspects de leur vie. Les haut-parleurs et amplificateurs KICKER sont les meilleurs dans le domaine des équipements audio et représentent donc pour nos clients le "carburant pour vivre plein pot" dans l'aspect "installation audio de véhicule" de leur vie. Nous encourageons tous nos clients à respecter toutes les lois et réglementations locales relatives aux niveaux sonores acceptables à l'extérieur des véhicules.





©2013 Stillwater Designs